



# Benvenuti nel Radiation Portal Switzerland RPS

Il sistema di gestione per le domande, le licenze e le notifiche in materia di radioprotezione

## L'amministrazione degli utenti semplificata: una breve guida

**Passo 1:** Collegamento iniziale degli utenti principali e degli altri utenti

**Passo 2:** Gestione delle richieste degli utenti da parte del utente principale

**Passo 3:** Aggiunta dei diritti utente ad altri reparti

**Passo 4:** Rimuovere i diritti dell'utente

**Passo 5:** Invitare altri utenti

**Passo 6:** Autorizzazioni estese

**Passo 7:** Visualizzare tutti gli utenti



# Homepage RPS

Pagina iniziale Aiuto & contatto

## Benvenuti al Radiation Portal Switzerland

Il sistema di gestione delle domande, licenze e notifiche in radioprotezione

### Login o creare un account utente

#### Funzioni con login

- ✓ Gestione delle domande, delle licenze, delle notifiche, delle condizioni e delle scadenze incluse ampie funzioni di ricerca, filtro ed esportazione
- ✓ Gestione di dati anagrafici come indirizzi, reparti e contatti
- ✓ Amministrazione degli utenti per la gestione degli accessi di più utenti con diverse autorizzazioni
- ✓ Accesso al dossier del cliente per la gestione dei documenti
- ✓ Presentazione e monitoraggio delle domande
- ✓ Inserisci le notifiche

Accedere con CH login / HIN login O creare un account utente  
Fare clic qui per accedere direttamente o per creare un account utente ➔

### Continuare senza login/account utente

~ Ulteriori informazioni

### Service Center

#### Aiuto & contatto

Continuare a "FAQ, istruzioni, feedback e informazioni di contatto" ➔

### Quick Guides

Video tutorial CH-Login\

Istruzioni in PDF per l'accesso a CH

Esistono istruzioni separate per il login iniziale e l'onboarding ► Quick Guides «Istruzioni in PDF per l'accesso a CH»



## Collegamento iniziale degli utenti

### Benvenuti al Radiation Portal Switzerland

Il sistema di gestione delle domande, licenze e notifiche in radioprotezione

#### Istruzioni

Purtroppo RPS non è riuscita a stabilire un collegamento tra il vostro login e un'azienda esistente. Per poter accedere all'RPS e gestire le proprie licenze, è necessario stabilire un collegamento con un'azienda ionizzanti, rispondete "sì" alla domanda sottostante e poi cliccate su "Richiedi un link o inserisci un codice di accesso". Nella fase successiva è necessario inserire un numero di licenza o un codice di accesso p

Se si desidera creare una nuova società e collegarla al proprio login, selezionare "NO" e poi il pulsante "Inserisci società o persona fisica".

Selezionare "Sì" se si dispone di una licenza per la manipolazione di radiazioni ionizzanti o se si è già ricevuto un codice di accesso. Selezionare "No" se si desidera registrare una nuova struttura.

Sì  No

[@](#) [Cliccare qui per richiedere un link o inserire un codice di accesso](#)

#### Azioni

Inserire nuove richieste

Modifica/adeguamento di una licenza esistente

Richiesta di acquisizione di una licenza esistente

Delega di azioni all'azienda specializzata

Dati master

Amministrazione degli utenti

Richiedere un collegamento a un'azienda esistente o inserire una nuova azienda

Scegliete questa procedura se avete già una ditta con licenza/e nel RPS.



## Passo 1

In RPS, il primo utente è sempre l'*utente principale*. Altri utenti possono essere richiesti e autorizzati dall'utente principale.

## Indicazione di un numero di licenza esistente

- KT-XXX.YY.ZZ o A-xxxxx-yy
- Il codice di accesso viene inviato sull'e-mail di corrispondenza della ditta o del reparto (solo per la *prima* connessione del *primo* utente).
- Per ogni utente aggiuntivo, l'*utente principale* riceve una richiesta di approvazione del login sul dashboard.

✓ **Operazione riuscita** ✕

Un'e-mail contenente il codice di accesso è stata inviata con successo all'indirizzo di corrispondenza \*\*\*\*\*@quickline.ch. Si prega di controllare la cassetta della posta. Per stabilire il collegamento è necessario il codice di accesso.

### Richiesta di collegamento

**i** Inserire un ID di autorizzazione della propria area di responsabilità, se non si dispone già di un codice di accesso.

ID di licenza / numero di licenza \* **i**  
TI-

Selezionare la licenza \* **i** ▼  
A-

O

**i** Inserire il codice di accesso ricevuto.

Codice di accesso **i**

Annulla

Conferma



## Differenza tra utenti principali e altri utenti

- RPS invia un'e-mail con un codice di accesso all'indirizzo e-mail di corrispondenza della ditta per il primo utente. Questo codice di accesso deve essere inserito al **passo 1**.
- Dopo aver inserito il codice di accesso, il primo utente viene automaticamente creato come *utente principale* al livello superiore (azienda, numero C) e può lavorare in tutti i reparti (numeri D).
- Ogni utente aggiuntivo che passa attraverso il **passo 1** e inserisce un numero di licenza da un dipartimento deve essere successivamente gestito dall'*utente principale* attraverso il suo dashboard. Non viene generato alcun nuovo codice di accesso.
- Di norma, gli altri utenti sono collegati in questo modo solo a livello di reparto.
- L'*utente principale* può abilitare altri diritti di accesso (altri reparti, ruoli dell'utente principale) ► **passo 3**.
- Per ogni livello possono esserci più *utenti principali*. Tutti vedranno lo stesso dashboard.

**Suggerimento: Registrare il numero di utenti necessario, ma il minimo possibile!**



## Gestione delle richieste degli utenti da parte dell'utente principale

C-080243 RPS Demo Flury

### Dashboard

Compiti

2 Domande proprie in elaborazione (non ancora inviate)	0 Revisione della proroga o della cessazione di una licenza?	2 Esame delle richieste di utente/accesso	1 Oneri con ritardo
2 Controlli di condizione richiesti o da effettuare entro 90 giorni Sistemi a raggi X	0 Rettifica degli apparecchi RX	3 Gestire l'inventario delle sorgenti secondo necessità	

Le applicazioni dell'utente vengono visualizzate nella dashboard *principale dell'utente*.

Fare clic sul pulsante o su «Amministrazione degli utenti» a destra nelle azioni.

Amministrazione degli utenti



## Gestione delle richieste degli utenti da parte dell'utente principale

### Amministrazione degli utenti <sup>2</sup>

Nome	Titolare della licenza C-080243 RPS Demo Flury			<input checked="" type="checkbox"/> Collegamento in sospeso
ID utente	Nome	Cognome ↑	E-mail	Diritti di accesso
U-001243	Tom	Flury	tom.flury@bluewin.ch	C-080243 RPS Demo Flury / D-14964 Department Three <span>Collegamento in sospeso</span>
U-001103	Tan	Sincos	tansincos@yahoo.com	C-080243 RPS Demo Flury / D-14963 Department Two <span>Collegamento in sospeso</span>

Le domande possono provenire da persone diverse.

Le informazioni contenute nei diritti di accesso indicano il livello per il quale è richiesto l'accesso.

Nell'esempio:

**Tom Flury** chiede l'accesso al Department Three

**Tan Sincos** chiede l'accesso al Department Two

Per concedere i diritti di accesso, fare clic sul pulsante arancione "Collegamento in sospeso".



## Gestione delle richieste degli utenti da parte dell'utente principale

U-001103 Tan Sincos (2163)

### Utente

Nome	Tan
Cognome	Sincos
Email	tansincos@yahoo.com
Telefono	
Diritti di accesso	
Gruppo organizzativo / Azienda / Dipartimento	
C-080243 RPS Demo Flury / D-14963 Department Two	Collegamento in sospeso
 Aggiungere	

Accettazione della richiesta tramite "Collegamento in sospeso"

I diritti di accesso per altri reparti o per l'intera azienda possono essere concessi tramite "Aggiungere".



## Abilitazione dell'accesso da parte dell'utente principale

### Diritti di accesso

Gruppo organizzativo / Azienda / Dipartimento  
C-080243 RPS Demo Flury / D-14963 Department Two

Utente principale

Valido fino a 

Annulla

Negare l'accesso

Abilitare l'accesso

Selezionare «Utente principale» solo se si tratta di una persona che dovrebbe gestire anche gli utenti nel suo livello (qui solo il Department Two).

Utilizzate una data di scadenza in «Valido fino a» se i diritti devono essere ritirati in un determinato momento (ad esempio, personale temporaneo o controllo qualità dell'elenco degli utenti).



Nome  
Tan

Cognome  
Sincos

Email  
tansincos@yahoo.com

Telefono

Diritti di accesso

Gruppo organizzativo / Azienda / Dipartimento

C-080243 RPS Demo Flury / D-14963 Department Two Collegamento in sospeso

+ Aggiungere

Diritti di accesso

Gruppo organizzativo / Azienda / Dipartimento

Cerca

- 
- C-080243 RPS Demo Flury, Schwarzenburgstrasse 157, 3097 Liebefeld (BE), Svizzera
- C-080243 RPS Demo Flury / D-14962 Department One, Schwarzenburgstrasse 157, 3097 Liebefeld (BE), Svizzera
- C-080243 RPS Demo Flury / D-14964 Department Three, Schwarzenburgstrasse 157, 3097 Liebefeld (BE), Svizzera
- C-080243 RPS Demo Flury / D-14963 Department Two, Schwarzenburgstrasse 157, 3097 Liebefeld (BE), Svizzera

Annulla

Aggiungere

## Aggiunta di ulteriori diritti di accesso

I diritti di accesso ad altri livelli (livelli C o D) possono essere concessi dall'*utente principale*.  
Selezionare «Aggiungere» e poi scegliere tra le possibili aziende/dipartimenti.

Se è presente solo il livello C (qui in alto), l'accesso a tutti i reparti (livelli D) è consentito.



## Rimozione dei diritti di accesso

Diritti di accesso

Gruppo organizzativo / Azienda / Dipartimento	Valido fino a	Utente principale	
C-080243 RPS Demo Flury / D-14963 Department Two	--		
C-080243 RPS Demo Flury / D-14964 Department Three	--		

Aggiungere

Annulla Salva

I titolari di licenze sono tenuti a controllare regolarmente l'elenco degli utenti. E di rimuovere gli utenti quando non sono più attivi.

I diritti di accesso possono essere rimossi tramite l'**icona del cestino**.



## Invitare più utenti

### Amministrazione degli utenti <sup>3</sup>

Titolare della licenza  
C-080243 RPS Demo Flury

Collegamento in sospeso

In qualità di utente principale, è possibile autorizzare altri utenti.  
Selezionare «Inserire l'utente» nell'amministrazione degli utenti.

Dopo aver inserito i propri dati, l'utente riceve un'e-mail con un codice di accesso.  
Il nuovo utente deve poi utilizzare questo codice di accesso al **passo 1**.



## Invitare più utenti

### Utente

Nome \*  
James

Cognome \*  
Bond

Email  
james.bond@

Telefono  
007

Diritti di accesso

+ Aggiorna

#### Diritti di accesso

Gruppo organizzativo / Azienda / Dipartimento  
C-080243 RPS Demo Flury / D-14963 Department Two

Utente principale

Valido fino a

Aggiungere l'utente e salvare.

L'utente invitato riceve un'e-mail con il **codice di accesso**, che viene visualizzato anche dall'utente principale.

Il nuovo utente deve accedere a RPS (login CH).

Dopo aver effettuato con successo il login, è necessario eseguire il **passo 1**.

Per il collegamento è necessario inserire solo il codice di accesso.

ID utente	Nome	Cognome ↑	E-mail	Diritti di accesso
U-001244	James	Bond	james.bond@rps.ch	C-080243 RPS Demo Flury / D-14963 Department Two  <b>Codice di accesso: 314828</b>



## Richiesta di diritti utente estesi tramite il dashboard

Nei casi seguenti è necessario un **autorizzazione d'uso esteso, che viene** concesso dall'UFSP:

- Gestione delle licenze con sorgenti sigillate altamente radioattive
- Gestione delle applicazioni delegate per le aziende specializzate in sistemi medici a raggi X
- Istituti di formazione che registrano persone nella banca dati dei periti

*Gli utenti principali* possono richiedere questi diritti estesi per tutti gli utenti registrati.

L'UFSP esaminerà le domande e le rilascerà al più presto.

Dopo la concessione, l'utente corrispondente riceve un messaggio via e-mail.

Lo stato dell'applicazione può essere visualizzato attraverso il dashboard *dell'utente principale*.



## Richiesta di diritti utente estesi tramite il dashboard



- Dati master
- Amministrazione degli utenti
- Richiedere un collegamento a un'azienda esistente o inserire una nuova azienda
- Registrare le richieste di autorizzazioni estese/ruoli aggiuntivi**



# Richiesta di diritti utente estesi tramite il dashboard

## Richiesta di autorizzazione estesa/ruolo aggiuntivo

⚙ In corso

Per alcune transazioni in RPS è necessaria un'autorizzazione estesa, che può essere richiesta individualmente qui. Sono comprese le seguenti aree: 1. Elaborazione dei dati di licenza per le sorgenti sigillate ad alta attività. 2. Registrazione, nella banca dati dei periti, delle persone che hanno completato con successo un corso di formazione iniziale o di perfezionamento riconosciuto nella vostra azienda die formazione, in conformità all'ordinanza sulla formazione in materia di radioprotezione. 3. Aziende radiografiche che devono elaborare le richieste e le licenze dei loro clienti con sistemi radiologici medici. L'autorità esaminerà questa domanda e vi contatterà via e-mail o telefono non appena sarà stata elaborata.

Dati personali del richiedente

Nome: Thoemu  
Cognome: Flury  
E-Mail: thoemflury@gmail.com

Unità collegate:

C-080243 RPS Demo Flury

### Selezione dell'autorizzazione estesa/ruolo aggiuntivo

È possibile selezionare una sola autorizzazione. Se si desidera un'altra autorizzazione, ripetere la procedura.

Autorizzazioni disponibili (ruoli aggiuntivi)

- Accesso ai dati sulle sorgenti altamente radioattive
- Azienda specializzata nel settore dei sistemi medici a raggi X
- Istituto di formazione/educazione

Per quale persona si desidera presentare la domanda?

- me stesso
- un'altra persona

Sesso \*

- Signor
- Signora

Nome  
Thoemu

Nome  
Flury

E-mail \*  
thoemflury@gmail.com

Telefono \*  
0584629127

Data di nascita \*  
26.04.1986

Nazionalità \*  
Svizzera

Funzione in azienda \*  
Perito

Annulla

Trasmettere



## Visualizzazione di tutti gli utenti

### Dashboard

#### Compiti

0



0 0

Domande proprie in elaborazione (non ancora inviate)

0



Revisione della proroga o della cessazione di una licenza?

0



Esame delle richieste di utente/accesso

0



Oneri con ritardo

#### Informazioni

0



Licenze attive

0



Stato delle domande presentate

0



Licenze scadute

0



Condizioni nelle licenze attive (senza ritardi)

0



Periti attivi

0



Richieste di estensione di autorizzazioni estese/ruoli aggiuntivi

0



Richieste di acquisizione di una licenza esistente

#### Azioni

Inserire nuove richieste

Modifica/adequamento di una licenza esistente

Richiesta di acquisizione di una licenza esistente

Delega di azioni all'azienda specializzata

Dati master

Amministrazione degli utenti

Richiedere un collegamento a un'azienda esistente o inserire una nuova azienda

Tutti gli utenti con autorizzazioni estese possono essere visualizzati tramite il pulsante corrispondente. Successivamente, è possibile filtrarli in base allo stato.